

Porównanie tłumaczeń Hioba 3:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	lub z książętami, bogatymi w złoto, którzy swe domy napełniali (kiedyś) srebrem.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	lub wśród książąt, bogatych niegdyś w złoto i mających srebra pełny dom.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Albo z książętami, którzy mieli złoto i napełnili swe domy srebrem;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Albo z książętami, którzy mieli złoto, a napełniali domy swe srebrem,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	abo z książęty, którzy mają złoto, i napełniają domy swe srebrem;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	wśród wodzów w złoto zasobnych, których domy pełne są srebra.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Albo z książętami, bogatymi w złoto, którzy swe domy napełniają srebrem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	albo z książętami, którzy mieli złoto, a domy swe napełnili srebrem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	albo z książętami, którzy gromadzą złoto i w domach mają pełno srebra.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	albo z książętami, którzy mają pełno złota i srebrem napełniają swe domy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	чи з володарями, в кого багато золота, які наповнили свої дома сріблом,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czy z bogatymi w złoto książętami, co srebrem napełniali swoje domy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	lub z książętami, którzy posiadają złoto, z tymi, którzy swe domy napełniają srebrem;